

MONTRÉAL PLUS



Pasteur
depuis 10 ans

Page 3

Montréal-Paris
une liaison qui dure

Page 3



CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 3 OCTOBRE 2000

La Presse

DÉCÈS

Fusion à Saint-Jean : nomination d'un conciliateur

MARTHA GAGNON

LA MINISTRE des Affaires municipales, Louise Harel, devrait nommer un conciliateur dans le dossier sur la fusion de Saint-Jean-sur-Richelieu avec ses quatre voisins.

« Cela devrait se faire dans les prochains jours », a précisé hier le député de Saint-Jean, Roger Paquin, qui a recommandé la nomination d'un conciliateur pour tenter de régler les points en litige. Au cours d'un point de presse après son discours devant la chambre de commerce de la Rive-Sud, jeudi, la ministre a indiqué qu'elle envisageait de recourir à la conciliation pour essayer de rapprocher les parties.

Incapables de s'entendre avec Saint-Jean, les municipalités de Saint-Luc, Iberville, Saint-Athanase et l'Acadie ont décidé de faire front commun en présentant récemment une proposition de fusion. « On ne peut pas s'opposer à la conciliation, dit le maire de Saint-Luc, Gilles Dolbec. Ça ne peut qu'être positif. Il n'y a pas eu de discussions avec Saint-Jean depuis le 9 août. Nous estimons avoir fait tous les efforts pour tenter d'unifier les positions. Les quatre municipalités sont très solidaires et veulent aller de l'avant. Ce sera la conciliation de la dernière chance. »

Selon le député Paquin, qui appuie la proposition de fusion des quatre municipalités, les négociations doivent être brèves. « Tout le cheminement a été accompli et nous sommes prêts à créer la nouvelle ville. Le dossier du regroupement doit être complété à l'automne. Il serait évidemment souhaitable d'avoir une position unanime. Si tel n'est pas le cas, la ministre devra trancher à la lumière du rapport du conciliateur. »

Par ailleurs, le député Paquin affirme avoir eu récemment des « échanges constructifs » avec les représentants municipaux de Saint-Jean-sur-Richelieu. « Ils ne s'opposent pas à la fusion, souligne-t-il. C'est dans la façon de faire qu'on ne s'entend pas. La période de transition apparaît comme le principal point en litige. La durée et la représentativité sont au coeur du débat. Même à l'intérieur du conseil municipal, il semble que la durée de transition ne fasse pas l'unanimité. »

Les quatre municipalités proposent l'élection d'un conseil provisoire (formé des cinq maires et de 14 conseillers dont sept de Saint-Jean) pour créer la nouvelle ville et une élection générale en 2003. De son côté, le maire de Saint-Jean, Myroslaw Smereka, a déjà indiqué qu'il souhaitait des élections rapides en 2001 avant même la création de la nouvelle ville.

M. Smereka a demandé au député Paquin de lui fournir un avis du contentieux du ministère sur le sujet. « C'est fait, dit M. Paquin. La question est de savoir dans quels quartiers les gens iront voter si la ville n'est pas encore créée. »

Par ailleurs, le maire Smereka a déjà déclaré dans une récente entrevue à *La Presse* que s'il devait y avoir un conseil provisoire, il souhaitait que sa durée soit très courte.

Selon le député Paquin, la position de Saint-Jean semble avoir évolué positivement sur certains points, dont la réorganisation de la cour municipale et la façon d'utiliser les subventions pour atténuer les frais occasionnés par le regroupement.

Les quatre maires veulent qu'une partie de l'argent soit versée aux municipalités qui, en raison de la fusion, devront fournir un effort fiscal accru.

« Les élus de Saint-Jean doivent préciser ce soir (hier soir) leur position sur le regroupement pour ensuite la faire connaître à la ministre Harel qui aura les deux côtés de la médaille », dit M. Paquin.



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse

Les propriétaires de bars n'ont pas vu leurs revenus tirés des vidéopokers diminuer depuis que les Mohawks ont lancé leurs casinos en ligne.

Ménard s'en remet aux tribunaux pour régler le litige des casinos en ligne

MARC THIBODEAU

Le litige opposant les Mohawks de Kahnawake au gouvernement du Québec relativement à l'exploitation de casinos en ligne se réglera devant les tribunaux, estime le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard.

Les ministères concernés ont tenté au fil des mois de convaincre les Mohawks de reculer dans ce dossier, mais les discussions n'ont rien donné. Dans ce contexte, le dépôt d'accusations criminelles « est le seul moyen qu'il nous reste », indique M. Ménard.

Une intervention musclée sur le territoire de la réserve n'est pas à l'ordre du jour, prévient-il. « Ceux qui voudraient que l'on envoie la cavalerie vont être déçus », note le ministre, qui réagissait hier à un article de *La Presse* révélant que la firme Mohawk Internet Technologies (MIT), basée à Kahnawake, « héberge » une dizaine de sites de casinos en ligne depuis plusieurs mois.

Le conseil de bande a mis sur pied une commission des jeux, sorte de pendant autochtone de la Régie des alcools, des courses et des jeux (RACJ), qui délivre des permis conférant à des compagnies le « droit », contesté par Québec, d'offrir des services de jeu en ligne à des personnes situées à l'intérieur ou à l'extérieur de Kahnawake.

M. Ménard a déclaré hier que la Sûreté du Québec faisait actuellement enquête en vue de soumettre dans les « semaines ou les mois qui viennent » un dossier « étoffé » à la Couronne. MIT n'est pas seule en cause puisque plusieurs autres personnes exploiteraient actuellement



Photo ROBERT MAILLOUX, La Presse

Le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard.

des sites de pareille nature au Québec.

La tâche des policiers n'est pas simple, insiste le ministre, car l'application du Code criminel à des crimes « virtuels » demeure nébuleuse, la jurisprudence étant à peu près inexistante. M. Ménard évoque, à titre indicatif, le fait que la loi interdit « les maisons de jeu », une expression « vieillotte » qui ne correspond pas nécessairement à un casino en ligne.

Pierre Trudel, du Centre de recherche en droit public de l'Université de Montréal, note que les définitions de ce que constitue un crime ne sont généralement pas interprétées de façon « extensive » par les tribunaux. « C'est au législateur et non aux juges de définir ce qui constitue le crime », dit-il. La maison de jeu désigne traditionnellement un établissement physique et non un environnement virtuel comme celui des casinos en ligne.

Autre problème de taille : on ne

sait pas clairement quelle législation s'applique lorsque, par exemple, un joueur vivant à Montréal joue sur un site Internet alimenté par une compagnie basée aux îles Caïmans qui fait appel à un serveur situé à Kahnawake.

Diverses théories s'affrontent à ce sujet, note M. Trudel. Certains prétendent que la loi qui s'applique est celle qui correspond au territoire de « réception », soit l'endroit où se trouve le joueur. D'autres pensent plutôt que la loi du pays d'émission s'applique.

La responsabilité juridique du serveur est aussi très controversée, note le spécialiste. Certains estiment que le contenu du site est la responsabilité de ses auteurs alors que d'autres somment le serveur d'exercer un rôle de contrôle. « Ils se retrouvent souvent pris entre l'arbre et l'écorce », note M. Trudel.

Le ministre Ménard prévient que ce ne sont pas uniquement les gestionnaires du site et les responsables du serveur qui pourraient être mis en cause par le travail des en-

quêteurs de la Sûreté du Québec. « Les compagnies de crédit, qui permettent aux gens de jouer de l'argent en ligne, peuvent aussi être touchées. Nous les avons d'ailleurs avisées de s'assurer auprès de leurs avocats qu'elles ne contreviennent pas à la loi », révèle M. Ménard.

Le statut juridique particulier des autochtones, qui, dans le cas de Kahnawake, disent avoir toute compétence pour émettre des permis de jeu, vient compliquer plus encore le dossier.

Du côté de la Régie des alcools, des courses et des jeux, on dit ne pas avoir juridiction pour intervenir dans ce borborygme juridico-politique.

Arthur Pires, adjoint au président de l'organisme, a précisé hier que les casinos — si l'on fait abstraction de ceux qui sont exploités ponctuellement, avec l'accord de la régie, par des organismes sans but lucratif — demeurent la chasse gardée de l'État. L'Internet ne fait pas exception à la règle, dit-il.

« Les gens qui exploitent des casinos en ligne contreviennent au Code criminel. Ça devient une affaire policière », indique M. Pires.

Loto-Québec, qui n'envisage pas pour le moment de se lancer dans la voie des casinos en ligne, ne s'inquiète pas de l'incidence du phénomène sur ses revenus, actuellement en forte progression, même si l'on compte près d'un millier de sites de cette nature.

La Corporation des bars, propriétaires de bars, brasseries et tavernes du Québec, qui regroupe plus de 2000 établissements gérant des vidéopokers, ne s'en émeut pas non plus.

« Pour le moment, on n'a pas vu d'impact sur nos revenus », note son président, Renaud Poulin, qui gère un établissement situé à Châteauguay, près de la réserve autochtone.



GRÂCE À LA FONDATION LES AILES DE LA MODE, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
LA MAISON DE RÊVE LES AILES DE LA MODE

Avec la collaboration de



Voici les noms des cinq gagnants qui participeront à l'émission spéciale
« Tirage Maison de Rêve » le 9 octobre à 17 h, à TQS.

Mme Henriette Ayres billet no 19847-03
Mme Antoinette Perreault billet no 21609-06
Mme Renée Dufresne billet no 4103-09
Mme Caroline Fasone billet no 11999-05
Hitachi Canada Ltée billet no 18842-02

FILLAS

La soeur de l'accusé craignait le pire

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

SAINT-JÉRÔME — En entrant chez elle le soir du 22 mars dernier à Arundel, la soeur cadette de l'accusé du meurtre de ses parents a vu des taches rouges sur le plancher et elle a pensé que son père et sa mère étaient morts et que les corps avaient été transportés ailleurs.

Maintenant âgée de 17 ans, cette adolescente a déclaré la semaine dernière devant le juge Jean La-Rue, qui siège en chambre de la jeunesse de la Cour du Québec, à Saint-Jérôme, qu'avant que les policiers arrivent, elle ne savait pas ce qui s'était passé, mais en avait une bonne idée. Puis, elle a dit qu'elle pensait que ses parents étaient morts.

Pour sa déposition, le huis clos avait été ordonné et même l'accusé avait été exclu de la salle d'audiences. Ce n'est qu'hier que les journalistes ont pu écouter son témoignage enregistré sur cassette.

Elle a raconté que son frère avait laissé l'école et habitait à Saint-Jovite, ce qui ne faisait pas l'affaire de ses parents. Ils ne voulaient pas lui donner d'argent. Elle a aussi dit qu'il avait tenté de se suicider dans le temps de Noël parce qu'il traversait une mauvaise période. Elle a raconté que quand son frère avait 15 ans, il avait bousculé sa mère devant son père.

Le jour du drame, elle s'est rendue après l'école chez une amie et, en soirée, elle a téléphoné à la maison afin que sa mère ou son père vienne la chercher. C'est son frère

qui a répondu et il lui a dit que ses parents étaient partis en voyage. Elle ne l'a pas cru.

La mère de sa copine est venue la reconduire jusqu'à la porte et en entrant dans la maison, elle a vu son frère qui regardait la télévision. Il lui a redit que ses parents étaient partis en voyage et qu'une limousine était venue les chercher.

Elle a constaté que des choses dans la maison avaient été déplacées, comme la table de cuisine qui se trouvait devant la porte conduisant au sous-sol. Elle a aussi remarqué le sac de sa mère, qui ne serait jamais partie en voyage sans le prendre.

La mère de son amie a téléphoné à la police et elle a fait de même après avoir dit à son frère qu'elle montait se coucher.

Après que des policiers furent allés au sous-sol, l'un d'eux est remonté rapidement et a mis son frère en état d'arrestation pour le meurtre de ses parents et l'a fouillé. Elle a précisé au tribunal que le policier lui a lu ses droits tout en lui soulignant qu'il pouvait garder le silence et contacter un avocat.

Rappelons que le cadavre de la mère était camouflé dans des sacs à ordures et des boîtes. Celui du père a été découvert dans l'atelier adjacent à la maison.

Elle aussi relaté que son frère lui avait parlé du party qu'il voulait faire à la maison la semaine suivante. Jamais son frère ne lui a raconté ce qui était arrivé à ses parents.

Le procès reprendra jeudi.

La Couronne veut faire déclarer Piperno délinquant à contrôler

CHRISTIANE DESJARDINS

MAURICE PIPERNO, un homme qui a été très engagé dans le baseball mineur avant de se retrouver à plusieurs reprises devant les tribunaux pour des agressions sexuelles sur des mineurs, pourrait être déclaré délinquant à contrôler.

C'est du moins la requête que la Couronne a formulée récemment, lors des plaidoiries sur la sentence à imposer à Piperno. L'homme de 54 ans est détenu depuis juillet, alors que le juge Jean-Pierre Bonin l'a déclaré coupable de deux chefs d'agressions sexuelles.

Les événements, a expliqué la procureure de la Couronne, Mona Brière, concernent deux jeunes gar-

çons et se sont déroulés sur une période de six ans, jusqu'en mai 1999, du moins pour l'une des victimes.

La première infraction « officielle » de Piperno remonte à 1992. L'incident s'était produit à la piscine du centre Claude-Robillard. Il était entré dans une douche où un garçon de 11 ans se trouvait, et lui avait touché le pénis, s'était masturbé devant lui et lui avait offert une fellation. L'enfant s'était plaint à des adultes, et Piperno avait été traduit en justice. Il avait plaidé coupable et écopé d'une amende de 250 \$. Deux autres affaires d'agressions sexuelles devaient le ramener devant la justice en 1998 et en 1999.

Quand Piperno a reçu sa sen-

tence en avril 1999, sa photo a été publiée dans les médias. C'est en reconnaissant cet homme que les deux victimes se sont manifestées.

Me Brière a fait valoir devant la juge Céline Lacerte-Lamontagne que Piperno est un incorrigible pédophile, et que les risques de récidive sont élevés. Outre « plusieurs années de pénitencier », elle demande qu'il soit déclaré délinquant à contrôler, ce qui signifie qu'au terme de sa peine, il serait suivi de près pendant plusieurs années par les services correctionnels.

L'avocat de l'accusé, Johnny Bianchi, s'oppose à cette demande. Selon lui, Piperno réalise maintenant l'ampleur de son problème et il suit assidûment ses thérapies. L'audience se poursuit aujourd'hui.

Serge Pitre sera fixé le 7 novembre

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

LA COURONNE réclame que Serge Pitre, qui a reconnu sa culpabilité à une accusation de négligence criminelle causant la mort et d'avoir conduit un véhicule avec un taux d'alcool dans le sang dépassant la limite permise par la loi, soit condamné à une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour.

De son côté, l'avocat de la défense, Hugues Seguin, demande que son client, déjà condamné à

deux reprises pour conduite avec facultés affaiblies, purge cette sentence dans la collectivité.

Après avoir écouté hier les deux avocats, le juge Marc Vanasse, de la Cour du Québec à Joliette, a fixé au 7 novembre le prononcé de sa sentence.

Le représentant de la Couronne, Claude Lachapelle, a expliqué que le cas de Pitre, 40 ans, était assez particulier. Après avoir reconnu sa culpabilité en mai, il s'est présenté devant le tribunal pour demander

son incarcération. Il n'était pas alors représenté par un avocat. Vers la mi-août, un avocat est entré au dossier et il a demandé que Pitre, habitant LeGardeur, soit remis en liberté jusqu'aux arguments sur sentence et la décision du juge. Il a obtenu gain de cause.

Alors qu'il avait un taux d'alcool de 130 milligrammes par 100 millilitres de sang, Pitre a happé mortellement avec son auto Mylène Carignan-Lesage, 15 ans, de Repentigny.



POUR PRENDRE VOTRE PLACE, LISEZ LE MODE D'EMPLOI.

MODES D'EMPLOI, 6 FASCICULES GRATUITS RÉDIGÉS PAR LA JOURNALISTE DANIELLE BONNEAU POUR CEUX ET CELLES QUI VEULENT AMÉLIORER LEUR EMPLOI OU QUI EN CHERCHENT UN. PUBLIÉS DANS **LA PRESSE** LES SAMEDIS ET MERCREDIS JUSQU'AU 11 OCTOBRE.

DEMAIN, LA FORMATION ET LA MOBILITÉ DU PERSONNEL. LA FORMATION, UN INCONTOURNABLE POUR SUIVRE L'ÉVOLUTION DU MARCHÉ DU TRAVAIL. INVESTIR DANS LA FORMATION S'AVÈRE TOUJOURS UN JUDICIEUX PLACEMENT. DES OUTILS PÉDAGOGIQUES SONT MÊME OFFERTS EN LIGNE. À VOUS D'EN PROFITER. **SAMEDI PROCHAIN: LES STRATÉGIES D'EMBAUCHE.**

La Presse

EN COLLABORATION AVEC

Québec
Emploi-Québec

LES QUANTITÉS ÉTANT LIMITÉES, COMPOSEZ LE (514) 285-6911 POUR VOUS ABONNER OU RÉSERVER DÈS MAINTENANT VOTRE EXEMPLAIRE DE LA PRESSE AUPRÈS DE VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX.



Cinq ans de prison pour un violent impénitent

CHRISTIANE DESJARDINS

La coke qu'il a offerte à la prostituée n'était pas de la coke mais de la « petite vache ». Lui, on l'a drogué en lui mettant du Revotril dans sa bière. Et ce n'est pas lui qui a battu la femme au point de la défigurer, puisqu'elle était déjà « en sang » quand il l'a rencontrée dans un bar le matin !

La défense de Jean-Claude Tremblay ne tenait pas debout et le juge Jean B. Falardeau l'a condamné à cinq ans de prison, pour une violente agression sexuelle, doublée de voies de fait graves.

L'incident a eu lieu le 10 avril dernier, dans une maison de chambres de la rue Saint-Denis. La victime est une femme de 31 ans, qui aurait commencé une descente aux enfers après la mort de son bébé à l'âge de deux semaines, il y a deux ans. Devant le tribunal, elle a raconté qu'elle avait fait une dépression, s'était mise à prendre de la cocaïne et à se prostituer pour la payer.

Le 10 avril, en fin d'après-midi, elle s'est rendue dans un bar de la rue Ontario, le Funspot. Elle a rencontré Tremblay, qui lui a fait valoir qu'il avait beaucoup d'argent, et qu'il voulait l'amener souper et lui payer de la coke. Elle a suivi Tremblay, qui habitait à ce moment-là chez un ami, Michel Lévesque, dans une maison de chambres située au 1099, rue Saint-Denis. Sur place, Tremblay, la victime, Lévesque, ainsi qu'un autre ami du nom de Marc, ont consommé de la coke.

Rapidement, Tremblay a essayé d'obtenir les faveurs sexuelles de la femme, mais elle a refusé catégoriquement. Il s'est alors fâché, a commencé à déchirer ses vêtements et à la frapper. « Il me courait partout dans l'appartement, il me donnait des coups de pied et de poing à la tête, dans la face, partout. Il m'a assommée sur le lavabo. Il avait de la bave blanche à la bouche et disait : la salope, j'vas la tuer. Son chum, un homme gentil mais malade et qui prend plein de pilules, ne savait pas quoi faire, il disait que Tremblay était rendu fou. »

C'est le concierge qui a finalement fait cesser le carnage en se présentant à l'appartement. Tremblay s'est enfui, mais il a été rattrapé dans la rue par le concierge, puis remis aux policiers. La femme est restée deux jours dans le coma, elle avait le nez fracturé, une commotion cérébrale et de nombreuses ecchymoses. Elle dit garder de profondes séquelles encore aujourd'hui, mais affirme que cet événement l'a convaincue de changer de vie.

Incohérences

Pendant son procès, qui avait lieu la semaine dernière au palais de justice de Montréal, Tremblay ne pouvait s'empêcher de faire le pitre dans le box des accusés. Le juge l'a rappelé à l'ordre à de nombreuses reprises. Finalement appelé à témoigner, il a offert une version tout à fait différente et fort alambiquée de cette fameuse journée. Selon lui, la femme est une voleuse qui n'hésite pas à faire tomber ses clients dans des traquenards.

Le 10 avril, il a 800 \$ en poches, parce qu'il doit acheter de la céramique pour un contrat de construction. Néanmoins, il décide de partir avec la « voleuse » et de lui offrir de la coke. Il dit aujourd'hui que c'était du bicarbonate de soude, parce qu'il voulait qu'elle arrête de prendre de la drogue.

Il raconte aussi que dans l'appartement, quelqu'un a certainement versé des médicaments dans son verre quand il avait le dos tourné. « À un moment donné, j'ai vu comme un oeil, comme quand on regarde dans un oeil magique. J'ai senti ma main se faire tirer et ma montre partir. Quelqu'un a pris ma sacoche de taille. » Autrement dit, il affirme avoir défendu son bien.

Le juge Falardeau a relevé une dizaine d'incohérences dans son témoignage et ne l'a absolument pas cru. Il lui a imposé 49 mois de prison, ce qui, avec les cinq mois déjà purgés, équivaut à cinq ans de prison. Le juge s'est aussi rendu à la suggestion de la Couronne qui demandait que des échantillons d'ADN soient prélevés sur Tremblay pour être entreposés dans la banque de données de la police. L'homme a de nombreux antécédents judiciaires, dont une autre agression sexuelle avec violence, en 1993.

Jean-Claude Turcotte, pasteur du diocèse de Montréal depuis 10 ans

SYLVAIN LAROCQUE

Fier des réalisations récentes de l'Église de Montréal, le cardinal Jean-Claude Turcotte célébrait hier soir le dixième anniversaire de sa nomination comme pasteur du diocèse de Montréal.

« Nous avons beaucoup décentralisé le diocèse, nous l'avons divisé en six régions qui prennent de plus en plus d'importance, explique le cardinal Turcotte dans un entretien à *La Presse*. Nos paroisses se regroupent et mettent en commun des services. »

Cette réorganisation diocésaine fait partie des quatre priorités identifiées lors du Synode de Montréal, qui s'est achevé en novembre 1998 et qui fut sans contredit l'oeuvre la plus importante et la plus durable de l'archevêque au cours de la dernière décennie. Ce réaménagement s'imposait avec la baisse du nombre de prêtres et celle de la fréquentation des églises.

La réorganisation sert également à accueillir les nouveaux arrivants de foi catholique, qui contribuent non seulement à grossir les rangs des fidèles, mais qui insufflent aussi un dynamisme nouveau aux paroisses montréalaises, selon le cardinal Turcotte. « En plus d'enrichir la société de leur culture, les immigrants amènent une toute nouvelle façon d'exprimer la foi. Je dirais qu'ils sont moins timides que les Québécois, qui ont toujours eu tendance à mettre la foi dans la poche arrière. À preuve, les processions, qu'on n'avait pas vu à Montréal depuis des années, ont repris dans certaines paroisses. »

Au cours des dernières années, au moins sept ou huit groupes catholiques « ethniques » — latino-américains, haïtiens, coréens, sri-lankais, tamouls — sont apparus à Montréal, la plupart jumelés avec des paroisses francophones existantes. « Les gens se parlent, ça permet de créer des liens, souligne le cardinal Turcotte. J'ai vu de très belles chorales multiethniques, des messes coréennes avec des chants très spéciaux, une messe des nations. La messe se dit en 25 langues à Montréal. La foi rapproche les gens de cultures différentes, elle est un lieu d'intégration remarquable. » Cette vitalité ethnique est stimulante pour les catholiques, croit le cardinal Turcotte, particulièrement pour ceux qui n'osent pas trop afficher leur foi.

Un défi d'envergure attend le cardinal Turcotte et son Église au cours des années à venir, la pastorale à l'école étant appelée à disparaître avec la déconcessionnalisation du système scolaire.

« Il est évident que c'est une grosse coupure dans ce qui est une grande tradition dans l'histoire du Québec, reconnaît le cardinal Turcotte. Toutes les coupures sont pénibles à vivre, et je peux comprendre que certains aient combattu ce changement, mais je crois pour ma part qu'il s'agit d'un défi enthousiasmant pour l'Église. Ça pourrait servir de stimulus à nos gens. »

En fait, croit l'archevêque, l'école n'est peut-être plus le meilleur endroit où transmettre la foi. « L'éducation de la foi revient en premier lieu à la famille et à la paroisse, soutient-il. L'école a longtemps fait un apport important en ce sens, mais ce n'est plus son rôle. »

Rejoindre les jeunes sera donc encore plus difficile, déjà qu'ils n'ont pas « l'esprit grégaire », selon le cardinal Turcotte. Faut-il moderniser le message de l'Église pour mieux les attirer ? « Je crois qu'il faut moderniser son langage, parce que l'Église, comme toute vieille institution, a sa langue de bois. Par contre, il ne faut pas essayer de suivre tous les courants actuels. Je suis convaincu que le message de l'Évangile, qui en est un d'espérance, de justice et de paix, vaut toujours aujourd'hui et qu'il plaît à de plus en plus de gens, même s'il est exigeant.

« Il faut continuer à le prôner même si certains aspects sont moins populaires. L'Évangile est un idéal et on ne peut pas l'abaisser sous prétexte que ce n'est pas populaire. On n'est quand même pas pour faire des sondages chaque semaine ! »



Photohèque La Presse

Le 5 octobre 1950, un Constellation d'Air France inaugurait la ligne Paris-Montréal. C'est le sénateur Thomas Viens qui avait accueilli, au nom du Canada, le ministre Gaston Defferre, au moment où il descendait du vol historique.



Il y a cinquante ans, première envolée Paris-Montréal

UNE PAGE D'HISTOIRE

PIERRE VENNAT

Il y a cinquante ans aujourd'hui, une page de l'histoire aéronautique canadienne s'écrivait en lettres d'or.

Un Constellation d'Air France, piloté par le capitaine Léon Doulet,

et ayant à son bord le ministre français de la Marine marchande, Gaston Defferre, se posait à Dorval et devenait le premier à accomplir la liaison Paris-Montréal, expédition qui lui avait pris 19 heures. Deux jours plus tard, l'avion redécollait en direction de Paris et ainsi, une nouvelle phase des relations franco-canadiennes commençait.

La traversée Paris-Montréal avait été assez rude. C'est que les vents debout étaient assez violents et l'appareil d'Air France avait dû lutter après le départ de Paris, en direction de Shannon, en Irlande,

contre un vent fort qui se gonfla plus encore au-dessus de l'Atlantique, jusqu'à Gander, à Terre-Neuve.

De Terre-Neuve à Dorval, le vent fut encore assez violent et le plafond plutôt bas. Néanmoins, écrivaient les journalistes Vincent Prince et Roger Champoux, qui étaient du voyage, « le commandant Doulet et son équipage, sans vouloir abattre aucun record, ont tenu bon contre le vent » et après avoir quitté Paris en soirée, arrivaient à Montréal dix-neuf heures plus tard.

Cette envolée mouvementée

pour les deux représentants de *La Presse* n'empêcha pas le ministre Defferre, qui était accompagné de toute une brochette de dignitaires français, de déclarer avoir fait un excellent voyage.

Le temps était gris pour accueillir les visiteurs français et la pluie menaçait de tomber, mais les sourires étaient radieux sur tous les visages.

À une ou deux exceptions près, les 40 passagers en étaient à leur première visite au Canada.

Le vol se faisait alors à bord d'un avion Constellation à hélice, sur le fuselage duquel on pouvait lire les lettres F-BAZZ.

Rio.

Nouvelles pour l'automne. 23 990 \$* la paire.



(Seulement 11 995 \$* chacune)

D'accord, vous n'avez peut-être pas besoin de deux Rio. Mais à ce prix-là, ça vaut la peine d'y penser, non?

Après tout, où pourriez-vous procurer une voiture aussi élégante et confortable sans que cela vous coûte un bras, et même deux? Sans compter que vous pourriez développer des cors aux pieds en courant vainement pour trouver une meilleure affaire.

Venez faire l'expérience de la Rio et de son fougueux

moteur de 1,5 litre à 16 soupapes et DACT. Avec son intérieur spacieux, elle vous ira comme un gant. De plus, même après une longue randonnée un jour de canicule, elle sentira encore meilleur que vos vieilles espadrilles.

N'hésitez plus, venez essayer une Rio chez le concessionnaire Kia. Nous avons votre pointure et votre couleur. Et nous vous promettons que même neuve, elle ne vous fera pas mal aux pieds.



Enfin, la qualité accessible à tous!

www.kia.ca

Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km. • Garantie de base de 3 ans/60 000 km • Assistance routière 24-heures.

Kia St-Hyacinthe 2695, boulevard Casavant ouest St-Hyacinthe (450) 774-3444	Kia Serge Morand 202, Route 132 St-Constant (450) 635-4610	Kia Sorel-Tracy 7025, avenue de la Plaza Sorel-Tracy (450) 742-1542	Kia Mario Blain 545, boulevard Laurier McMasterville (450) 464-4551	Kia Montréal 4815, Buchan Montréal (514) 908-2300
Kia de Drummondville 1505, René Lévesque Drummondville (819) 478-2655	Kia Gabriel 4600 A, boulevard St-Jean Dollard Des Ormeaux (514) 426-7777	Joliette Kia 2029 C, Visitation S.C.B. Joliette (450) 752-1952	Houle & Frères Kia 3265, chemin Gascon Mascouche (450) 477-5550	Kia Repentigny 782, rue Notre-Dame Repentigny (450) 657-1031
Gravel Kia 505, rue St-Jacques St-Jean-sur-Richelieu (450) 347-2835	Kia Trois-Rivières 4200, boulevard Royal Trois-Rivières (819) 373-7300	Kia Victoriaville 445, boulevard Bois-Francis nord Victoriaville (819) 758-5050	Ville Marie Kia 3010, rue Hochelaga Montréal (514) 598-8800	Kia St-Léonard 7250, boulevard Langelier St-Léonard (514) 256-1010
Bourassa Kia 1555b, boulevard St-Martin est Laval (450) 669-7040	Kia Grenville 83, rue Maples Grenville (819) 242-0115	Kia de Sherbrooke 4290, boulevard Bourque Rock-Forest (819) 563-3737	Longueuil Kia 1190, St-Laurent ouest Longueuil (450) 651-5151	Kia St-Eustache 410, rue Dubois St-Eustache (450) 623-9004
				Kia de Granby 1348, rue Principale Granby (450) 777-0332

*Prix de détail suggéré du fabricant pour une Rio S 2001, modèle RO541Z : 11 995 \$. Immatriculation, transport, taxes, inspection préalable à la livraison et assurances en sus. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Les prix peuvent changer sans préavis. Le modèle est montré avec de l'équipement en option. Voir un concessionnaire pour les détails.



100 Immobilier

186 BUREAUX À LOUER
RENÉ LÉVESQUE O.-555
Neuf, 850 pi car. 514-993-8100.

188 MAGASINS À LOUER
AUBAINE, pour 2 magasins
510 Villeryay (près
St-Denis), 450-500 \$, 1er oct.
514-384-9852.

AU COEUR DE ST-LAMBERT
Espace comm., façade donnant
sur l'Av. Victoria, environ 2500
pi car, occ. 1er octobre.
(450) 465-8550 poste 22.

LASALLE, 2039 Lapierre,
4600 car comm., bon prix,
514-363-7704, 514-530-7429.

PLAZA St-Hubert, 2500 pi car,
et +, traffic, 514-998-4550.



200 Marchandises et services

VOTRE HOROSCOPE

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
C'est un doux mois qui commence pour les natifs de votre signe. Évidemment, il y a votre anniversaire, mais outre cela le ciel parle de quelque chose qui se résorbe, d'une question à laquelle vous trouvez peu à peu réponse et d'une plus grande conscience que le temps finit par modifier les situations stagnantes. Vous vous ouvrez à une nouvelle manière de voir et de sentir la vie. Pas désagréable du tout !

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
Recevez de la douceur, recevez de l'amour, recevez de l'assistance. On vous appuiera, soyez en sûr. Votre ciel est paisible. Mais il dit que certains parmi vous auront besoin de tout l'amour possible, de toute la chaleur que l'on pourra donner. Cet horoscope est pour vos amis et vos proches. Laissez-les vous lire.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Il y a une part d'ombre sur toutes vos activités cette semaine. Ça n'a rien de triste, c'est simplement caché, en gestation, pas tout à fait au point. Un work in progress ! Le ciel raconte que vous aurez du pain sur la planche. Persistez et vous trouverez des voies insuitées, ignorées. Vous ferez des découvertes, des liens. C'est un peu mystérieux.

SAGPICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
Idées nombreuses. Sens partagé très fort. Vous irez droit au but en tout. Votre vie professionnelle et vos activités sociales continuent d'être sous de bons augures. Vie amicale amusante. Vie secrète probable. Mais rien de nocif !

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
Vous aurez du plaisir à vivre. Des changements dans votre vie pourraient survenir plus tôt que vous n'avez prévu. Activités nombreuses. On ne vous regarde plus comme avant, Vénus et Mercure vous donnent de l'aplomb et de la sensibilité. De grandes réflexions sont probables, elles seront fructueuses !

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
Vie familiale riche en rebondissements. Avec les Autres, vous agirez. Des changements d'ordre financier se dessinent. Pas de place pour la paresse ni pour les hésitations dans votre constellation cette semaine. En outre, vous aurez un charme auquel il sera facile de succomber.

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL
Les communications parlées et écrites seront nombreuses. Vous aurez la manière pour faire accepter aux gens des vérités. Votre tendresse sera forte. Ça bouge beaucoup autour de vous, au milieu de tout cela on vous voit : immuable. Presque stoïque.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI
Il y a des fois où les étoiles doivent s'incliner. Où elles n'ont plus rien à dire. A moins qu'elles ne décident de simplement vous chanter une berceuse ou de vous faire voir une danse merveilleuse. Les étoiles veulent vous dire qu'elles vous aiment et qu'elles continueront de vous aimer. Même de loin lorsque le temps sera venu. Laissez-vous guider.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
Vous pourriez croire que votre situation est difficile parce que les tensions sont présentes. Pourtant, ce sont des tensions nécessaires et salutaires. C'est sûr, vous ne trouverez pas toutes les réponses, mais tout de même reconnaissez que cette fois vous avez fait un grand pas vers ce que vous recherchez. Continuez d'avancer. Lentement.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
Je me souviens d'un rêve que vous vouliez à tout prix réaliser, il y a de cela six ou sept ans. Vous l'aviez pratiquement oublié. Vous étiez parti pour ailleurs. Et pourtant, c'est bizarre, mais il resurgit. Il s'éveille. Quelle étrange chose que de voir un rêve oublié reprendre vie. Et se réaliser. Comme si parfois tout pouvait se faire à notre insu. La vie est étonnante, convenez-en.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
Votre ciel dit : mamma mia qu'il a des amis ce Lion, mamma mia qu'elle ne souffre aucun ennui cette Lionne. Vous vous activez, vous voyez du monde, vous rencontrez des gens. Vous serez sociable et intime tout à la fois. S'il y a dans votre cœur une tristesse, prenez-la dans vos bras comme un tout-petit. Le ciel raconte que vous êtes tendre.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
C'est le début d'un temps nouveau. Voilà ce que vous pourriez chanter bientôt. Votre histoire de la semaine, c'est celle de celui qui avait de nombreuses idées, des rêves tous plus beaux les uns que les autres et qui les gardait chez lui, bien sagement, pour la nuit. Un matin, il se lève et se dit : le début d'un temps nouveau, la terre... Et il s'en va dans le monde, confronter la réalité comme le dit l'expression. Faire faire la musique. Une musique qui sera douce à vos oreilles. N'en doutez pas un seul instant.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Je suis née le 25 octobre 1953 à 14h35 à Sorel. Que me réserve l'avenir aux plans financier, sentimental et au travail ?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Scorpion et votre ascendant dans celui des Poissons. Cette combinaison est le signe d'une vie intérieure intense avec de profonds remous psychiques. Il y chez vous un mélange de fierté et de timidité. Vous devez souvent faire face à une grande puissance de vos émotions et de vos attachements; vous êtes aussi très réceptive aux sentiments d'autrui. Souvent anxieuse et sujette aux angoisses, il sera essentiel pour parvenir au bonheur d'établir de bons rapports avec votre entourage. Vous serez tout particulièrement attirée par les personnes ayant leur ascendant dans le signe de la Vierge, le Soleil dans les Poissons ou le Cancer ou la Lune dans le Scorpion. En l'an 2000 vous avez de grandes idées que vous voudrez imposer aux autres autour de vous. Telle est l'influence de Jupiter en votre maison III. Vous possédez indéniablement l'art de la communication et toute activité impliquant les diverses formes de médias ou les voyages vous sont favorables socialement et financièrement. Votre implication au niveau social en tant que bénévole est aussi possible. Saturne en transit dans votre maison III vous permettra après l'an 2001 de retrouver un esprit plus structuré, méthodique, appliqué aux problèmes pratiques. Votre manque de confiance en vous restreindra alors vos pouvoirs imaginatifs mais favorisera d'un autre côté certaines réalisations faisant appel à votre côté artistique mais pas vos amours. Uranus en maison XII vous aidera à vous sortir du mauvais effet de Saturne en ce que vous n'aimerez pas vous sentir coincée. La santé est bonne en général à moins que vous ne fassiez preuve d'excès vers la fin de l'an 2000.



240 Marché aux puces

10 \$ ET PLUS, bureaux d'étudiant (épis, tables de toutes sortes et biblo, etc. 450-978-9191.

2 ARMOIRES canadiennes d'origine, pin naïf, avec patin; seul. 4505, 450/668-4815.

4 PNEUS d'acier pour Volvo 850, 185-65R15, Gislaved, roues incluses. 450-474-2171.

ABRI d'auto simple, 40 pi, bonne condition, 450-449-5429.

ABRI toile neuve 11x20, payée 280\$ pour 200\$ ou recherche structure. 514-926-3336.

ACAJOJ commode, bureau double, 120x220x30. Causeuse, 140x50. 514-731-7899.

BIBLIOTHEQUE, la caveuse, table/chaises ébène (0) lit sur pupes, armoire. 514-273-0314.

BUFFET cuisine 5' largeur x 3 pi, hauteur, en chêne pâle, 400\$. 514-728-2840.

BUREAU en angle en hêtre blanc 60x60, stores verticaux pour porte palière. 514-843-6413.

CAUSE départ, set chambre, lit capitaine simple, bureau ordi, tapis roulant, 4 pneus hiver P205-75R15. 514-354-3517.

COUVERTURES 100% laine, neuves emballées, lot de 200, 450-667-1994, 450-622-3126.

DOIT VENDRE pot et frigo GE, lav. sec. Hot Point, 450 \$, 514-424-7242, 514-998-2376.

ELECTROLUX laveuse à tapis presque neuve. Grimpier à pi de haut pour chat. 450-698-0103.

FOUR ENCASTRÉ, Bosch, convection, double ou simple, et Sub Zéro 561. 514-381-4843.

FOYER au gaz propane, Masco, 21,000 \$ BTU Paradiot condition. 4505, 450-465-4580.

FUSILS de chasse : un 12, un 16 et un 22, les trois pour 300 \$. 514-279-6798.

FUTON double, base bois transformable en divan-chaise longue-lit, 275\$. 514-489-9344.

HYDROPONIQUE système d'éclairage complet, canon d'ozone, CO2, ventilateur. 450-871-0219.

LAVABO Bain, toilette grise, Crane, émail, vanité 48" mélaminé. 150\$. 514-388-7831.

LAVEUSE, sècheuse, lave-vaisselle. Peut vendre séparément. (514) 930-2139.

LAVEUSE, sècheuse, lit queen, couverture élect. literie, climatiseur 514 721-5570.

LIT articulé double, 54 po, Craftmatic, contrôle à distance, massage. Acheté 1800 \$, vendrais 950 \$. 514-622-3838.

LITS king, matelas + sommier, 275\$, queen 240\$. Set ch. 3 marc., 265\$. 450-651-2528.

LIT superposé tubulaire blanc, lit simple en haut, double en bas, 165 \$. Matelas double à négocier. 450-676-6545.

MANTEAU, chat sauvage, 12 ans, propre, 200 \$. Patins de fantaisie, grandeur, cuir, neufs, CCM, 50 \$. 514-353-9486.

MANTEAU VISON femelle, noir 12-14 ans très long élat neuf, vaut 5000\$ pour 1400\$, 514-845-9437 s.v.p. message.

MATELAS et sommier, neufs, valeur 1500 \$ pour 450 \$, 450-246-2662, 514-571-6179.

MEUBLE audio-viéo style ans, pin massif, petit accompagnement 166 32", valeurs 2000\$, demande 695\$. 514-514-5780.

MOBIILIER, de salon Renoir inspiration Roche-Bois. Magnifique, 3 sections, 2 tons, payé 7100 \$ en 98 et 3500 \$ en 99. 514-251-7276.



200 Marchandises et services

212 ANTIQUITES, ARTISANAT, OEUVRES D'ART BIJOUX, OBJETS PRÉCIEUX
514-237-2357, Achat: meubles, cannes, tableaux, porcelaine, radioros, argenterie, armes antiques, jouets succussion etc.

ACHAT ANTIQUES
Bronzes etc. S. Gelineau
514-966-2886, 1-800-835-9686

HUILLES SUR Toile, Stanley Cosgrove 25 X 32 po., 10 000 \$, (450) 652-3346, 428-3231

SUPER VENTE de liquidation de bijoux antiques. Rabais de 20% à 60%. Faites une offre. UNIVERSAL JEWELLERY, 240 St-Jacques, 514 282-9797

LIBRAIRE D'EXPERIENCE achetée à domicile. Grand poste d'achat. 514-214-2142

LE COIN DE L'ORDINATEUR
..LIQUIDATION..
D'ORDINATEURS
Notebook, Mac , PC, Pentium, Portable, Powermac, Monitor.
Le plus gros centre à MTL
123COMPUTE 514-855-9550.
..A INFO-CARREFOUR..
PRIX SPECIAUX SUR:
ORDINATEURS
8642 rue St-Denis, 381-4044
CRDINATEURS
NOTEBOOK et écrans usagés.
INTERLOGIC 514-341-9918

RECEPTIONNISTE pour bureau d'odontomètre. Très bon français, ang.ais italien. Apparence soignée. 514-273-2222

RECEPTIONNISTE demandé(e), incluant tâches générale de bureau, doit être bilingue. Fax CV. Diane 514-276-0352

SECRÉTAIRE-RECEPTIONNISTE demandé(e) pour fabricant de moules (Rive-Sud). Exp., bilingue, 450-12581 (seul exp.). Fax CV. 514-462-1658

SECRÉTAIRE dentaire avec expérience bilingue avec exp. connaissance de Word et MS Office, parlante maîtrise du français écrit, pers. débrouillée et expérient. Envoyer CV, par télécopieur, au 514-849-3350.

SECRÉTAIRE dentaire avec expérience bilingue avec exp. connaissance de Word et MS Office, parlante maîtrise du français écrit, pers. débrouillée et expérient. Envoyer CV, par télécopieur, au 514-849-3350.

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797

SECRÉTAIRE direction des ventes, bilingue, connaissance de l'anglais, milieu non fumeur, 35\$/sem. 11\$/ et + selon rendez-vous. 514-483-2797



200 Marchandises et services

270 THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE
OUBLIEZ votre stress avec un bon massage. 514-488-7333

SELENA, bon massage, nouveau personnel. 514-723-5923.



300 Emploi

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
CIE de gestion immobilière recherche commerciale ou assistante (e) contrôleur(euse), bilingue, avec exp., informatique, Remis, New York, 514-849-3500

DEVENIR CONCESSIONNAIRE au sein de la plus importante compagnie de services en planification financière. Gagner un revenu dans les 30 jours. S'engager dans une carrière valorisante. Avancer dans la vie. Envoyez votre CV par fax au 450-669-1063 après 17h. 514-339-1868 entre 9h et 17h

ENTREPRENEUR PEINTRE cherche estimateur bilingue avec expérience. Envoyer CV, par fax au 514-279-7094

TRADUCTEUR(ES) vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, exp. Milieu informatique. Des 45 000 \$ à 90 000 \$ an. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 305

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E) DENTAIRE demandé(e), bilingue, temps plein, Centre ville, 7-929-9179, dynamique, orientée aux soins préventifs. Expérience requise. 514-849-9969

ASSISTANT(E) DENTAIRE Bilingue, avec exp. Personne dynamique recherchée pour travail avec chirurgien buccal et maxillofacial - Pie-Clare. Tél.: 514-630-6735 / faxeur CV au 514-630-6609 ext. Suzanne.

ASSISTANTE DENTAIRE à Terrebonne, temps plein. 450-961-1616

PHARMACIENNE(NE) RECHERCHE(E) Temps plein, excellente conditions. Équipe dynamique, très motivée, chevronnement de pharmaciens.

Jouez-vous à nous! Pharmacia à Lachine. Joséée Blouin 514-637-4441

PHARMACIE ST-LEONARD Compis de laboratoire, temps plein, 34 sem. connaissance de l'anglais, expérience en pharmacie. 514-342-2600

UNIPRIX ST-LEONARD Cosméticienne avec exp., temps plein. 514-2600

308 GARDERIES
EDUCATEUR(TRICE) avec expérience pour remplacement d'un CPE à Outremont. Fax CV au 514-277-0570.

EDUCATEUR(ES) ayant obtenu un diplôme en technique en service de garde pour groupe multi-âges et pouponnière. CV, à La Presse Réf. 2077, P. 644

GARDERIE a/c recherche éducateur(rice) qualifié(e) pour poste à temps plein. Contactez nantial au 514-679-3341

COMMISS, de bureau avec exp., bilingue, avec connaissance en comptabilité et ordinateur. Pour ce d'électronique à Ville St-Laurent. Envoyer CV au 514-956-8531

COMPAGNIE d'emballage industriel située à Ville St-Laurent recherche un superviseur de classe 3, pour Montréal et environs. S.V.P faxeur votre CV au 514-844-3791

FABRICANT de moules cherche un superviseur(trice) de fraiseuse conventionnelle et 2 opérat(eur)ices de fraiseuse CNC. Récupération de l'an en exp. de ref. d'école. App. au: 450-462-2798 M. Karzewski.

COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COIFFEUR(EUSE/S). Auto, temps plein ou partiel, hôpitaux, centres de soins, domicile. 514-766-3553

GÉRANT(E) RECEPTIONNISTE bilingue, avec exp. en salon de coiffure. Demander Mme Alice, 514-844-4807, 450-659-8166.

SALON COIFFURE PLATINE cherche manucuriste, bilingue avec expérience. 514-935-5175

COIFFEUR(EUSE/S). Auto, temps plein ou partiel, hôpitaux, centres de soins, domicile. 514-766-3553

COUPLE CONCIERGE demandé avec expérience pour immeuble 44 logements situé à Lachine, Tél.: 514-694-5590.

SERVICES DOMESTIQUES
GARDIENNE non fumeuse, 3 enfants, V.M.R., temps plein, espagnol un atout. Réf. Mme Vigneau, 514-341-8532.

ORGANISME communautaire cherche travailleurs expérimentés. Deux après-midis par semaine, 8 h / heure. Jacky 866-9941, poste 414.

RECHERCHE dame d'accompagnement de références 24 h / 7 jours. A. St-Polycarpe. 514-526-4441, 514-943-4354.

COUPLE CONCIERGE demandé avec expérience pour immeuble 44 logements situé à Lachine, Tél.: 514-694-5590.

SERVICES DOMESTIQUES
GARDIENNE non fumeuse, 3 enfants, V.M.R., temps plein, espagnol un atout. Réf. Mme Vigneau, 514-341-8532.

ORGANISME communautaire cherche travailleurs expérimentés. Deux après-midis par semaine, 8 h / heure. Jacky 866-9941, poste 414.

RECHERCHE dame d'accompagnement de références 24 h / 7 jours. A. St-Polycarpe. 514-526-4441, 514-943-4354.

COUPLE CONCIERGE demandé avec expérience pour immeuble 44 logements situé à Lachine, Tél.: 514-694-5590.

SERVICES DOMESTIQUES
GARDIENNE non fumeuse, 3 enfants, V.M.R., temps plein, espagnol un atout. Réf. Mme Vigneau, 514-341-8532.

ORGANISME communautaire cherche travailleurs expérimentés. Deux après-midis par semaine, 8 h / heure. Jacky 866-9941, poste 414.

RECHERCHE dame d'accompagnement de références 24 h / 7 jours. A. St-Polycarpe. 514-526-4441, 514-943-4354.

COUPLE CONCIERGE demandé avec expérience pour immeuble 44 logements situé à Lachine, Tél.: 514-694-5590.

SERVICES DOMESTIQUES
GARDIENNE non fumeuse, 3 enfants, V.M.R., temps plein, espagnol un atout. Réf. Mme Vigneau, 514-341-8532.

ORGANISME communautaire cherche travailleurs expérimentés. Deux après-midis par semaine, 8 h / heure. Jacky 866-9941, poste 414.



300 Emploi

340 EMPLOIS DIVERS
PHOENIX INTERNATIONAL Science de la vie, une entreprise contractuelle de recherche, effectue diverses études portant sur des médicaments nouveaux et déjà commercialisés. Ces études ont lieu à notre centre de recherches cliniques situé à Ville St-Laurent. Nous offrons l'étude suivante débutant au mois d'OCTOBRE.

RECHERCHE livreur(s), soir temps partiel, avec auto, pour restaurant, centre-ville, étou Plateau. Tony 514-933-7709.

342 EMPLOIS DIVERS
HOMME 50 ans, belle personnalité offre ses services de majordome-chauffeur, avec exp. Jean-Pierre au 514-365-9448

340 EMPLOIS DIVERS
COURS D'AGENT DE BORD et cours d'agent de voyage, Collège Sigma 514-465-1054

342 EMPLOIS DIVERS
COURS de conversation anglaise, méthode rapide, efficace, inédite. 514-256-2681.

340 EMPLOIS DIVERS
COURS D'AGENT DE BORD et cours d'agent de voyage, Collège Sigma 514-465-1054

342 EMPLOIS DIVERS
COURS de conversation anglaise, méthode rapide, efficace, inédite. 514-256-2681.

340 EMPLOIS DIVERS
COURS D'AGENT DE BORD et cours d'agent de voyage, Collège Sigma 514-465-1054

342 EMPLOIS DIVERS
COURS de conversation anglaise, méthode rapide, efficace, inédite. 514-256-2681.

340 EMPLOIS DIVERS
COURS D'AGENT DE BORD et cours d'agent de voyage



900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

CARRIER, Roger A.
Ste-Marguerite
CHARLAND, Bruce
Montréal
COUPAL, Louis
St-Eustache
COUTURE (Lépine), Mariette
Laval
CURZI (Vernet), Yvonne
Montréal
DELORME, Fernande
Montréal
ETHIER, Hervé
St-Hippolyte
FALK, Conrad Louis
Montréal
GAUTHIER, Denis
Saint-Félix de Kingsey
GODBOUT, Cécile
Montréal
GUILBERT, Nathalie
Lachute
LAFOND (Amyot), Anita
LaSalle
LAFONTAINE, Christian
Ste-Julie
LAFOREST, Mgr Maurice
Joliette
LEBLANC (Litalien), Fernande
Laval
LEGER (Almon), Cléo
Pierrefonds
MARK, Deirdre

OUIMET, Germain, p.m.é.
Laval
POUPART (Trudeau), Thérèse
Montréal
PROULX, Ronald Edmond

RÉGIMBAL, M. Roger E.
Ottawa
ROBITAILLE, Germaine
Laval
TREMBLAY Beauchamp, Annette

DÉCÈS

CARRIER, Roger A.
À Ste-Marguerite, Québec, le dimanche 1er octobre 2000, à l'âge de 84 ans, est décédé Roger A. Carrier, époux bien-aimé de feu Marie-Anne Bélanger et cher père de Marc (Frankie Miller). Il laisse également dans le deuil ses frères Gaston, Marcel et Jean. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les funérailles auront lieu le mercredi 4 octobre à 10 h en la chapelle de la
Maison funéraire Collins Clarke
5610, Sherbrooke Ouest, Montréal
Visites une heure avant le service.

CHARLAND, Bruce
À Montréal, le 2 octobre 2000, à l'âge de 68 ans, est décédé Bruce Charland. Il laisse dans le deuil son épouse Huguette Bourgon, ses filles: Jo-Ann (Pierre) et Louise (Marco), ses petits-enfants Chloé, Sébastien et Stéphanie, sa soeur Suzanne (Stewart) et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre à 13 h 30 en l'église Notre-Dame de Grâce (5375, av. Notre-Dame de Grâce) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons pour la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 10 h.

COUPAL, Louis
1939 - 2000
À St-Eustache, le 2 octobre 2000, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Louis Coupal, époux de Mme Marthe Bourdeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan, Jean (Cécile), Linda (Daniel Vaillancourt), Claude, Chantal (Pascal Barrière), quatre petits-enfants, ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé mercredi à 14 h au
Complexe funéraire Goyer Itée
147 boul. Sauvé, St-Eustache
Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre, à 11 h en l'église Christ-Roi de St-Eustache. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

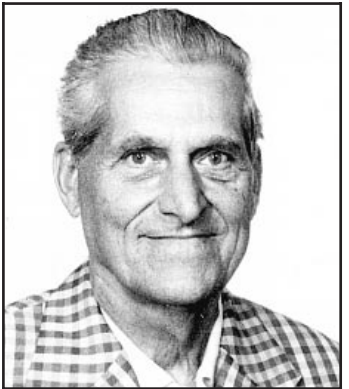


COUTURE (Lépine), Mariette
1933 - 2000

À Laval, le dimanche 1er octobre 2000, à l'âge de 67 ans, est décédée Mariette (Lépine) Couture. Elle laisse dans le deuil son époux, Armand Couture, ses enfants Luc (Nicole Crevier), Denise (feu Daniel Groudin) et Benoit (Sandra Côté). Elle laisse aussi ses huit petits-enfants, sa mère Claudia Lépine et ses soeurs Pierrette (Jean-Baptiste Cueilierier), Laurette, Huguette, Paulette (Ronald Deslauriers) et Claudette, ses belles-soeurs et beaux-frères Antoinette Couture, Omer Couture (Mignonne Mayrand), Alexandre Couture (Pierrette Plante), Louis-Philippe Couture (Marie-Victoire Buteau) et Monseigneur Jean-Guy Couture ainsi que de nombreux parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222 boul. des Laurentides, Laval
Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre, à 11 h, en l'église St-Claude et de là au cimetière Parc du Souvenir (Laval). Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi ouverture dès 9 h 30. Au lieu de fleurs, pour ceux qui le désirent des dons à la Fondation de l'Université de Montréal, Faculté de Théologie, 3744 Jean Brillant, bureau 460, Montréal H3T 1T1.

CURZI (Vernet), Yvonne
À Montréal, le 1er octobre 2000, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Yvonne Vernet, épouse de feu Alfredo Curzi. Elle laisse dans le deuil son compagnon Henri Jodoin, ses enfants Jean (Paulette Dubro), Paul (Danielle Desrochers), Georges (Paul Côté), Louise (Jacques Lafamme), Pierre (Marie Tifo), ses petits-enfants Michel, Marie-France, Stéphane, Alexandre, Mélissa et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
4848, Papineau, Montréal
Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre à 11 h en l'église St-Stanislas de Kostka. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 10 h.

DELORME (Labelle), Fernande
1911- 2000
À Montréal, le 1er octobre 2000, à l'âge de 89 ans, est décédée Fernande Labelle, épouse de feu Jean Delorme. Elle laisse dans le deuil sa fille Diane ainsi que son beau-frère et ses belles-soeurs, ses neveux et sa nièce, parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2645 Henri Bourassa Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre, à 11 h, en l'église St-Paul-de-la-Croix, 10215 Georges-Baril (coin Fleury). Heures de visite: le mercredi 4 octobre de 19 à 22 h, jeudi dès 9 h.



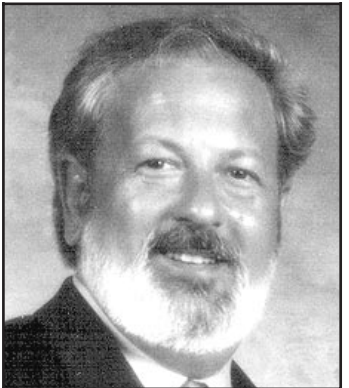
ETHIER, Hervé

De St-Hippolyte, le 30 septembre 2000, à l'âge de 83 ans, est décédé Hervé Ethier, jadis employé de la Presse, époux bien-aimé de Janine Desjardins, père de Marguerite, Chantal (Jacques Bélair), feu Jacinth (Yves Foucreault), Martial (Monik Beauchamp), Léandre (Suzan Poisson), Jasmin (Danielle Leclerc), Carl (Lorraine Doucet) et grand-père de 11 petits-enfants. Il laisse dans le deuil ses soeurs: Fleurette Gaudreau, Cécile Dorais et son frère Gilles ainsi que ses belles-soeurs, beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier chaleureusement le personnel de l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme pour leur dévouement. La famille recevra les condoléances une heure avant les funérailles à l'église. Les funérailles auront lieu en l'église St-Joseph de Mont-Royal, au 1620 Laird, mercredi, 4 octobre, à 14 h et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons à la Fondation Hôtel-Dieu de St-Jérôme seraient appréciés.

Direction Alfred Dallaire inc.

FALK, Conrad Louis
Passiblement, lundi le 2 octobre 2000, à l'hôpital Général de Montréal, à l'âge de 78 ans, est décédé dans le deuil son épouse Patricia (née Patrick) et ses enfants: Lucie (Robert Bowles), Michel (Laurel Dubuc) et Louise (Francine Gagnon). Grand-père bien-aimé de Mathieu et Alexandre. Outre les membres de sa famille à Montréal, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs Joseph, Paul, Edith et Germaine ainsi que de nombreux neveux et nièces en Suisse. La famille recevra parents et amis mardi le 3 octobre 2000 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525 ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal, 514-342-8000

Service religieux le mercredi 4 octobre 2000, à 12 h 30 à la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges. La famille souhaite remercier le personnel infirmier et de soutien du 16ième étage de l'hôpital Général de Montréal pour leurs soins dévoués. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation de l'hôpital Général de Montréal, centre de dialyse au (514) 934-8230 seraient appréciés.



GAUTHIER, Denis

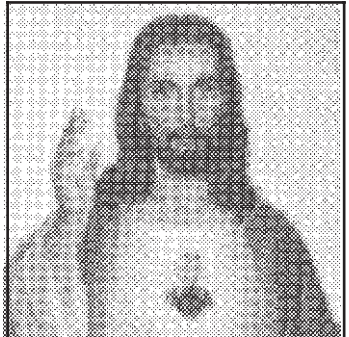
À l'Hôpital Général de Montréal, le 28 septembre 2000, à l'âge de 42 ans, est décédé M. Denis Gauthier, époux de Mme Florence Provencher, domicilié à Saint-Félix de Kingsey. Les funérailles auront lieu le mardi 3 octobre à 16 heures en l'église Saint-Christophe d'Arthabaska. La famille reçoit les condoléances lundi de 14 à 16 h 30 et de 19 à 22 heures, mardi, journée des funérailles, à partir de midi au

Salon funéraire Louis Bergeron inc.
620, boul. Bois-Francis sud

Victoriaville (secteur Arthabaska)
M. Denis Gauthier laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Florence Provencher, ses enfants: Yan et Vanessa, ses parents: M. et Mme Claude Gauthier de Boucherville, sa belle-mère: Mme Cécile Provencher de Sainte-Clothilde de Horton, ses deux soeurs: Johanne Gauthier, épouse de Jean-Luc Roy de Boucherville et Carole Gauthier, épouse de Serge Maheu de Longueuil, ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeannine Provencher, épouse de Germain Gélinas de Sainte-Clothilde, Omer Provencher, époux de Nicole Deslandes de Saint-Félix de Kingsey, Sylvianne Doucet, veuve de Alfred Provencher de Notre-Dame du Bon Conseil, Denis Provencher, époux de Nicole Champagne de Notre-Dame du Bon Conseil, Pierre Provencher, époux de Sylvie Gauthier de Drummondville et Michel Provencher de Saint-Clothilde de Horton, ses neveux et nièces: Sébastien Roy, Alexandre Roy et Sonia Desbiens. M. Denis Gauthier laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis. La direction des funérailles a été confiée au

Salon funéraire Louis Bergeron inc.
620, boul. Bois-Francis sud
Victoriaville (secteur Arthabaska)

PRIÈRES



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue: F.G.



GODBOUT, Cécile

À Montréal, le 1er octobre 2000, à l'âge de 85 ans, est décédée Cécile Godbout. Elle laisse dans le deuil son frère Roger (Rollande); ses soeurs Yvette et Jeannette; ses belles-soeurs Magella et Thérèse ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
745 Crémazie Est
(Chateaubriand) Montréal

Les funérailles auront lieu le mercredi 4 octobre, à 11 h en l'église St-Bernardin de Sienne, 7979, 8e Avenue, Montréal et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: ce jour, mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi à partir de 9 h 30.



GUILBERT, Nathalie
1967 - 2000

Tragiquement, le 29 septembre 2000, à l'âge de 33 ans, est décédée Nathalie Guilbert, de Lachute (autrefois de Ville d'Anjou), en compagnie de son conjoint Jean Thébault. Elle était la fille de France Lair et de Jean Guilbert. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil Jeannette Therrien, ses frères Philippe (Martine L. Tremblay) et François (Chantal Soulière); ses nièces Sarah, Caroline et Ariane de même que de nombreux tantes, oncles, cousins, cousines et ami(e)s. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de votre choix seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie
6700 Beaubien Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre, à 14 h, en l'église Notre-Dame d'Anjou, 8200 Place de l'Eglise, Anjou et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès midi.

LAFOND (Amyot), Anita
1932 - 2000
À LaSalle, le 1er octobre 2000, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme. Anita Amyot, épouse de M. Roger Lafond. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Diane (Réal), Richard (Nathalie), ses petits-enfants, sa mère Fleurette Verdun, ses frères, soeurs ainsi que de nombreux parents et amis. Exposée au

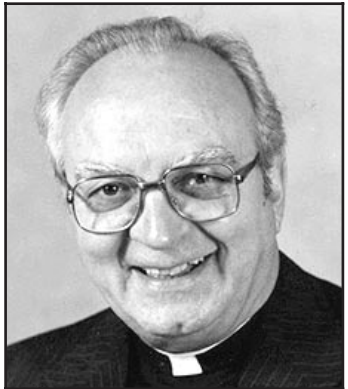
Complexe Alfred Dallaire inc.
7200, boul. Newman, LaSalle

Une réunion liturgique aura lieu le mercredi 4 octobre à 16 h à la chapelle du complexe. La famille recevra les condoléances à compter de 14 h.

LAFONTAINE, Christian
1956 - 2000
De Ste-Julie, le 2 octobre 2000, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Christian Lafontaine, époux de Mme Marie-Claude Côté. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses quatre filles Joëlle, Chloé, Jeanne et Dorothee, ses parents Claude et Thérèse Lafontaine, ses soeurs Lise, Marie-Claude et son frère Martin, ses beaux-parents Pierre et Denise Côté, ses beaux-frères et belles-soeurs et autres parents et amis. Exposé à

La Maison Darche
505, Curé Poirier Ouest, Longueuil
info@maisondarche.com

Les funérailles seront célébrées le jeudi 5 octobre à 11 h en l'église St-Georges (700, Préfontaine, Longueuil), et de là au crématorium Darche. Heures des visites: mardi de 19 à 22 h, mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi ouverture du salon à 9 h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.



LAFOREST, Mgr Maurice

Au CHRDL, le 1er octobre 2000, à l'âge de 77 ans et 8 mois, est décédé Mgr Maurice Laforest, demeurant à Joliette, fils de feu Adrien Laforest et de feu Albertine Desrosiers. Ordonné le 11 juin 1949 pour le diocèse d'Amos, Mgr Laforest exerça son ministère en Abitibi jusqu'au moment de sa retraite à Joliette en 1998.

Le défunt laisse dans le deuil ses soeurs et son frère, M. et Mme Julien Asselin (Yvette), Soeur Florence Laforest S.S.A., Frère Jean Robert Laforest C.S.V., M. et Mme Jean-Paul Bazinet (Rollande), 2 belles-soeurs: Mme Yvette Hamel Laforest (feu Viateur), Mme Victoria Forest Laforest (feu Donatien), plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Mgr Maurice Laforest sera exposé à la résidence funéraire

Omer Landreville & Fils inc.
674, rue St-Louis, Joliette

mardi de 19 à 22 h, mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 9 h 30. Le service sera célébré en la Cathédrale de Joliette, jeudi à 11 h. L'inhumation suivra au cimetière de St-Félix.

REMERCIEMENTS

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MERCI J.B.
REMERCIEMENTS au Seigneur pour faveur obtenue. M.C.C.

LEBLANC (Litalien), Fernande
À Laval, le 30 septembre 2000, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Fernande Litalien, épouse de M. Arthur Leblanc. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Bertrand (Yolande Blanchard), Sylvie (Yves Labrèche) et Line (Paolo Piscollo), ses petits-enfants bien-aimés Mathieu, Mariou, Guillaume, Julie et Amélie, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, des neveux et nièces, des parents et amis. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le vendredi 6 octobre à 14 heures en l'église St-Elzéar, 16, boul. St-Elzéar, Vimont, Laval. La famille recevra les condoléances à compter de 13 heures. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Un merci spécial au personnel du service oncologie et aux infirmiers, infirmières et préposés du 5e étage de l'hôpital Cité de la Santé.

Direction Alfred Dallaire inc.

LEGER (Almon), Cléo
À Pierrefonds, le 1er octobre 2000, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Cléo Almon, épouse de feu Robert. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Line Dunn), Raymond, Donna; ses petits-enfants: Martin et Julien; son frère Joe, ses soeurs Mary, Annie; ses neveux et nièces, parents et amis. La famille sera présente pour recevoir vos condoléances le mercredi 4 octobre de 14 à 17 h au salon

Alfred Dallaire inc.

14370 boul. Pierrefonds, Pierrefonds
Au lieu de fleurs, des dons à la Résidence Ducharme, 18459 boul. Goulin Ouest, Pierrefonds, Québec H9K 1A6 seraient appréciés.

MARK, Deirdre

Le 29 septembre 2000, est décédée Deirdre Mark, épouse bien-aimée de Michael Godfrey et fille de James Mark de Dartmouth, N.-É. et de la regrettée Dorothy Golding. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs Carole Wallace (Bill) de Hampton, N.-B., Brenda Mark (James Dexter) de Sooke, C.-B. et Dorothy Ogilvie (Bob) de Dartmouth, N.-É., ses neveux et nièces Kathryn, Brian, Heather et Andrew ainsi que ses amis Ruth Swain, Jana et Jacob Godfrey. Deirdre sera incinérée, pour être plus tard inhumée en mer. Une cérémonie commémorative se tiendra à Montréal a une date qui reste à déterminer.



OUIMET, Germain, p.m.é.
1913 - 2000

M. l'abbé Germain Ouimet, prêtre des Missions-Étrangères, est décédé à Laval, le 30 septembre 2000, à l'âge de 87 ans et un mois. Né à Ste-Scholastique-des-Deux-Montagnes, le 23 août 1913, il était le fils de Aldéric Ouimet et de Marie-Louise Gauthier. Il a fait ses études secondaires au Séminaire de Ste-Thérèse et ses études théologiques au Grand Séminaire des Missions-Étrangères de Pont-Viau. Ordonné prêtre le 3 juillet 1938, il partit le 27 septembre de la même année pour la Chine, où il a travaillé comme missionnaire jusqu'en 1948. Puis il exerça son ministère au Pérou de 1969 à 1981.

Au Canada, il travailla surtout à la formation des futurs missionnaires, pendant vingt ans et fut membre de l'équipe du Ressourcement spirituel de la Société. Au moment de son décès, il vivait retraité à la Maison centrale de Pont-Viau.

Il laisse dans le deuil, outre ses confrères missionnaires, ses neveux Jean Ouimet et Dr Claude Ouimet, et de nombreux autres parents et amis. Il sera exposé à la

Maison centrale de la
Société des Missions-Étrangères
180, place Juge-Desnoyers, Laval

le mardi 3 octobre de 14 à 17h et de 19 à 22h, et le mercredi 4 octobre à partir de 9h. Les funérailles seront célébrées le 4 octobre à 10 h 30 dans la chapelle de la Maison centrale de la Société des Missions-Étrangères, située au 180, place Juge-Desnoyers, Laval, suivies de l'inhumation.
Direction Magnus Poirier inc.

POUPART (Trudeau), Thérèse
À Montréal, le 2 octobre 2000, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Thérèse Trudeau, épouse de feu Jacques Poupart. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline (Gilles Thibodeau), Louise (André Vallée), Monique (feu Jean-Claude Brunet), Suzanne (Michel Jamieson), Pierre (Diane Brunet), 13 petits-enfants, 3 arrière-petites-filles, sa demi-soeur Jeanne Barcomb ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
2095, de Salaberry, Montréal

Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Ange et de là au cimetière de Coteau du Lac. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi à compter de 9 h 30.

PROULX, Ronald Edmond
1924 - 2000

Dimanche, le 1er octobre 2000, à l'âge de 75 ans, est décédé à son domicile M. Ronald Proulx, époux de Mme Charlotte Loignon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Daniel, Normand (Ginette Taillefer), Robert, Christiane (Michel Prévost), Gérard et Evelyn (Robert Gagnon); cinq petits-enfants, Marie-Hélène, Geneviève, Véronique, Marie-Eve et Philippe; ses beaux-frères et belles-soeurs, et de nombreux amis. Exposé à la résidence funéraire:

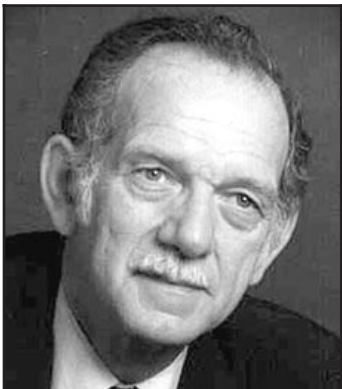
F. Aubry & Fils inc.
52, St-Jean-Baptiste, Rigaud

Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre, à 14 heures, en l'église Ste-Madeleine de Rigaud. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures des visites: mercredi de 10 h 30 à 17 heures et de 19 à 22 heures, et jeudi dès 11 heures. Des dons à la Fondation A.G.I.R. pour les maladies du rein seraient appréciés.

1er ANNIVERSAIRE

DUPUIS ANDREW, Anita
décédée le 3 octobre 1999

Chère maman,
Cela fait déjà un an.
Nous pensons toujours à toi.
Repose en paix.
Tu seras toujours dans nos coeurs.
Ton fils David, ta fille Elaine
et ta petite-fille Sharon.



RÉGIMBAL, M. Roger E.
1921 - 2000

Subitement, à Ottawa, le vendredi 29 septembre 2000, à l'âge de 78 ans, est décédé Roger Emile Régimbal. Il laisse dans le deuil ses enfants Renée (Louis Grignon), Roger jr (Louise Dumais), Paul (Evelyn Paré), Louise (Christian Beaudet), Elaine (Louis Côté) et Marie (Guy Robert), leur mère, Lorraine Ducharme, ses soeurs Jacqueline (Robert Foisy) et Lucille, ses frères Maurice (Clémence Rivet) et Louis-Joseph (Diana Gardiner), 13 petits-enfants ainsi qu'une amie chère, Oneida Simond. Homme de carrière autant chez Ayers Limitée qu'au Club de golf à Lachute, a été membre de la Chambre des Communes pour le comté Argenteuil-Deux-Montagnes. Il poursuivit sa carrière à Toronto à la Commission des Accidents du Travail de l'Ontario et au Conseil des Affaires franco-ontarienne (CAFO). Il oeuvra au sein du comté fondateur de l'hôpital Argenteuil de Lachute et fut responsable du comité de travail de la Conférence du Duc d'Edinbourg. Il a également été Président du parti Progressif Conservateur du Canada.

La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Kelly
1255 chemin Walkley
(est de la rue Bank), Ottawa

mardi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h et à Lachute à la

Maison funéraire Roland Ménard
395 rue Grâce

mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. La messe des funérailles sera célébrée en l'église Sainte-Anastasie, rue Béthanie à Lachute, le jeudi 5 octobre à 11 h. Inhumation au cimetière de Lachute. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

MAISONS FUNÉRAIRES KELLY
613-235-6712

ROBITAILLE (Potvin Fleury) Germaine
À Laval, le 1er octobre 2000, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Germaine Robitaille, épouse en premières noces de feu Roland Potvin et en secondes noces de feu Emery Fleury. Elle laisse dans le deuil sa fille Carmen Potvin (Yvon Lemire) de Laval, son fils Pierre Fleury (France Paquette) de St-Eustache; ses petits-enfants Frédéric et Nicolas Lemire, Pierre jr, Caroline et Alexandra Fleury; sa soeur Adrienne (Paul Langlois) de Granby; ses belles-soeurs Simone et Blandine Robitaille et Lucienne Potvin de Granby. Les enfants de son deuxième époux Jean-Paul, Charles, Claire, Maurice curé de Ste-Monique et Jacques Fleury ainsi que leurs conjoints et leurs enfants, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposée au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.

2159 boul. St-Martin Est, Laval

mercredi le 4 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre, à 10 h en l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain, Laval. L'inhumation suivra à Granby.



TREMBLAY (Beauchamp), Annette
1919 - 2000

Entourée d'amour, à l'aube de l'automne, le 2 octobre 2000, est décédée à l'âge de 81 ans, Mme Annette Beauchamp, épouse de feu Jean-Otis Tremblay, autrefois de Montréal-Nord. Elle laisse dans le deuil ses enfants Guy, Michel (Louise Benoit), Francine, Johanne, Gilles (Ginette Castonguay), Danielle (Pierre Bourdeau), ses petits-enfants Sylvain, Eric, Francis, Martin, Karine, ses arrière-petits-fils Cédric et Samuel ainsi que sa filleule Lise Beauchamp, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que parents et amis. Si vous désirez lui laisser un au revoir, la famille vous accueillera au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.

10300, boul. Pie IX, Montréal-Nord
Les funérailles auront lieu le jeudi 5 octobre à 14 h en l'église St-Vincent Marie Strambi et de là au cimetière St-François de Sales. Heures des visites: mercredi 4 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi 5 octobre à compter de 10 h.

En guise d'offrandes ou d'hommages, des dons à l'Oeuvre du Cardinal Léger ainsi que des messes seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel de l'Orchidée Blanche à Laval pour leur soutien et leur tendresse envers notre maman.

INRS - Institut Armand-Frappier

Université de recherche
en santé

Un don au décès
un moyen privilégié
pour exprimer
sa sympathie

Un message de sympathie
sera transmis à la famille éprouvée.



Fondation Armand-Frappier

531, boulevard des Prairies
Laval (Québec) H7V 1B7
Téléphone : (450) 686-5360



511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

PATHFINDER SE 1993, tout équipé, 115 000 km
CITE NISSAN 514-739-3175

PLYMOUTH Grand Voyager SE 99, 2000 km, radio, gar, 44 000 km, 19 495 \$

NORDEST VOLKS 325-3422

PLYMOUTH Grand Voyager SE 93 125 K, vitres teintées, 38 700 km, 16 650 \$, 450-622-2122

PLYMOUTH Voyager 97, 7 pass., a/c, vert, fonction, 97 000 km, privée, 450-424-3808

PLYMOUTH Voyager 98, vert, 2 ptes, latérale, 38 700 km, 16 650 \$, 450-622-2122

PLYMOUTH Voyager Rally 97, 75 000km. Beaucoup d'équipement, 1 an gar., transférable, 15 000 \$, 450-467-9090

PLYMOUTH Voyager 96 bon état, 2 air, 7000 \$ nég. 514-948-4145

PONTIAC Trans Sport SE 95, tout équipé, A1, 120 000 km, 11 500 \$, 514-220-4930

PONTIAC Trans Sport, 97, 37 000 km, A1-équipé 19 900\$, loc. 425 \$, 514-481-5502-96r

RAM 1500 97, a/c, 4x4, club box, boîte à p., équipement, 6695 \$, Avoir 450-534-6626

RANGE ROVER 92 County, 136 000 km, tout équipé, a/c, 18 000 \$, 919 9005 \$ 514-303-8643

RODEO LS 4x4, 1998, V6, aut, 21 995 \$, 514-748-6961

AUTO STRASSE

4 RUNNER 147-97-98 **BROSSARD TOYOTA** 450-445-0577 514-951-9624

SIDEKICK 92, 4 ptes, a/c, 5 vit., 155 000km, a/c, anti-rouille, Blaupunkt, 8 pneus, très propre, factures, 5500\$ 514-630-5712

SILVERADO 2000 King Cab, 3/4 tonnel, boîte court, V8, 234, a/c, 26 500 \$, 450-663-6626

SPECIAL d'autonomie, Toyota 4-runner 89, démarreur, 3 995 \$, Daniel, 450-785-5614.

SUZUKI 4 X 4

91 à 98 Sidekick 2 portes chocs grand VITARA - CHOIX Ville-Marie auto 514-598-7555

TOYOTA Previa LE 92, A-1, 2 toits, glacière, CD, sièges capitaines, 3700\$, 514-988-5326

TOYOTA RAV 4 98, man, 4 ptes, a/c, tout équipé, 65 000 km, Gar. élec. 17 500 \$, 514-624-4206

TOYOTA Rav4 99, 6237 km, aut., tout équipé, 4 ptes, vert, 15 000 \$, 514-951-9624

TOYOTA 4Runner 90, 5 vit., 6 cyl., 7 places, 59 000 km, Excel Auto 514-342-6363

TOYOTA Sienna CE 98, noir, tout équipé, 57 000 km.

BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624

TRANS SPORT, 95, 7 pass., a/c, 82 000 km, 9300 \$, 514-762-514-7893

VOLKS Eurovan 92 5 vit., 7 pass., tout équipé, 197 000 km, A1, 7900\$, 514-683-4681.

VOYAGER SE 92, 160 000 km, très propre, 3995 \$, 514-242-7767 crr.

WESTALIA 95, peinture d'origine, vrai biou, 14 500 \$. 265 000 km, 514-276-4910

WINDSTAR GL 95, 381, mags, 180 000 km, 2 a/c, tout équipé, pneus, 514-646-4234

WINDSTAR GL 95, antirouille, démarr., 8 roues, CD, bien équipé, 9900 \$, 514-979-3291

WINDSTAR GL 98, 31,2 a/c, 2 chaufferettes, 4 sièges capitaines, mags, tout équipé, 79 000 km, autobain, 14 750 \$, C.I. inc. 450-627-4342

WINDSTAR LX 98, 82 000km, tout équipé, 8 pneus, 17 500 \$, 19 500 \$, 450-441-2460

548 VÉHICULES 29985 ET MOINS

ASUNA SE 93, Bonne condition. Man., 1000 \$, idéal 26 voiture. Maryse, 514-625-6012

BERETTA, 88,147 000km. Moteur neuf à 78 000km. Dossier, 1500 \$, 450-629-1744

CADILLAC Séville Éléante 86, équipée, 4ptes, 177 000km, 2 700\$ 450-637-6004.

CHERCHE personne qui aurait une petite auto, à nie donner, 450-638-4895

CHRYSLER New Yorker Landau 88, 95 000 km, bonne condition, 2995 \$, 514-983-4731

CHRYSLER New Yorker Landau 88, 72 000 km, C.I. 2995 \$, 450-629-1744

CHRYSLER New Yorker Landau 88, 72 000 km, C.I. 2995 \$, 450-629-1744

DODGE Colt 200 GT, 90, man., rouge, 130 000 km, A-1, 2300 \$, 514-334-8926

Dodge Diplomat 1986, gris, 150 000 km, C.I. 2995 \$, bons pneus, rad. alarm, 800\$, 514-643-2909

DODGE Shadow 1991, aut., 2 ptes, 147 000 km, bon état, 2000 \$, 514-621-5299

DODGE Spirit 90, pas de rouille, la bonne mécanique, 2200 \$, 514-741-5875

EAGLE Summit 94, 200 000km, excellente cond., C.I. 2995 \$, CD, 2500 \$, 450-658-9516

FORD Aerostar 1988, 7 pass., aut., rouge, 4 pneus hiver, 1200\$, 450-928-2191

FORD Escort LX 1991, hatchback, 100 000 km, C.I. 2995 \$, 450-448-1121

FORD Probe 89, argent, aut., 20500\$, nég. 134 000 km, 2500\$, nég. 514-624-6544

GEO MÉTÉO 98, 2 ptes, 35 000 km, 1 pro, 910, A-1, 2400\$, 514-275-2531

HONDA Civic DX 88, aut., 4 ptes, bonne condition, 1650 \$, 514-367-8268

JETTA, 88, aut., 159 000 km, super propre, pas de rouille, 2200 \$, 450-445-6565

JETTA Diesel 90, 4 ptes, tout, 325 000 km, plusieurs pièces neuves, 2500\$, 514-967-0787

MAZDA, 323 DX 98, 8 pneus, 178 000 km, très propre, 1 pro, 1500 \$, 450-656-5628

NISSAN Sentra 88, 5 vit., 4 ptes, belle auto, gar. 1880\$, 514-367-8268

PLYMOUTH Voyager 87, a/c, nouvelle transmission, 4 pneus neufs, 2500 \$, 514-331-4583

RENAUD Encore HB, 84, a/c, démar. distance, 45 000 km, 1100\$, 450-447-6830

TAURUS, 92, 150 000 km, transmission freins et silencieux neufs, 2900 \$, 514-994-2512

TOYOTA Corolla LE 1989, 97, 100 000 km, C.I. 2995 \$, 2500 \$, 514-870-7443

TOYOTA Tercel 90, 7 ptes, 298 000 km, Radiateur et batterie neufs, 900\$, 514-354-5916

550 AUTOMOBILES

A BAS PRIX

ENCAN 100 auto-pick-up 92-2000 Reprises de finances

Encan tous les 2 samedis Inspection tous les 2 vendredis

ENCHÈRES AUTO LAVAL 2380 MONTESS MASSON (450) 666-1254

A BESON auto pour 7 jours ou route. Bon prix. 7 tél. 24h. 450-477-9689

ACHÈTE À PRIX DÉBILES Autos camions. Autos ferraille. Achat et vente 514-723-6262

ACHÈTEONS autos et camions, fonctionnement ou non, remorque, équipement gratuit. Auto Recycle 514-895-2946

ACURA 2 597, 84 000 km, noire, impeccable, 22 900 \$, 514-855-5001 \$ 55268

ACURA CL 3 L 1997, 84 000 km, C.I. 2995 \$, 514-282-6007

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

ACURA Integra GS 90, rouge, man., ultra propre, 177 000 km, 8 pneus, 8500\$, 450-678-5051

ACURA Integra RS 95, 4 ptes, 151, 541 km, 8 pneus, 18 000 \$, 514-284-9319

ACURA Integra GS 97, man., a/c, mags, CD, 514-808-0042

Menace de grève à McGill

Presse Canadienne

Quelque 350 travailleurs de l'Université McGill, à Montréal, sont prêts à exercer des moyens de pression dans les prochains jours afin de faire débloquer les négociations pour le renouvellement de leur convention collective.

Lors d'une assemblée générale, les salariés affectés à l'entretien des terrains et bâtiments ainsi qu'au service des cafétarias et des résidences des étudiants ont accordé dans une proportion de 93 % à leur comité de négociation le mandat d'exercer des moyens de pression pouvant aller jusqu'à la grève.

Ces travailleurs sont tous membres de l'Union des employés et employées de service, affiliée à la FTQ.

Le syndicat reproche à l'université de vouloir réduire la sécurité d'emploi, instaurer la mobilité des travailleurs, couper dans les journées de maladie et dans les jours fériés, notamment.

L'opposition veut la démission de Diane De Courcy, présidente de la CSDM

MARC THIBODEAU

Les ex-commissaires du Mouvement pour une école moderne et ouverte (MEMO) ainsi que les membres du Regroupement scolaire confessionnel (RSC) uniront leurs voix demain lors d'une réunion extraordinaire du conseil de la Commission scolaire de Montréal pour demander le départ de la présidente de l'organisme, Diane De Courcy.

Ils procéderont du même coup à un remaniement des divers comités chargés de conseiller le conseil, ce qui aura pour effet de priver les membres restants du MEMO, Mme De Courcy en tête, des quelques responsabilités officielles qui

leur incombaient toujours.

« Il est évident pour nous que l'opposition n'a pas grande place sur ces comités », a indiqué hier Benoît Bessette, qui a convoqué l'assemblée extraordinaire conjointement avec le président du comité exécutif de la CSDM, Marcellin Noël, ex-commissaire du MEMO. Selon M. Bessette, le moment est venu pour M^{me} De Courcy de prendre acte qu'elle ne représente plus la majorité au conseil et de céder la place à M. Noël. La récente défection de Norma Gaona, sixième commissaire à avoir abandonné le parti, vient confirmer cette « nécessité ».

M. Noël affirme pour sa part que la présidente ne s'est pas occupée

des mandats qui lui étaient confiés, préférant plutôt multiplier les « intrigues », ce qui a nui au fonctionnement de la commission scolaire.

Les deux commissaires établissent un parallèle avec les démêlés de Joe Clark à la direction du Parti conservateur. « Elle semble vouloir s'accrocher à tout prix », note M. Bessette.

Le RSC et les ex-commissaires du MEMO ne peuvent forcer la démission de la présidente puisqu'il faut l'appui des deux tiers des membres du conseil, un résultat virtuellement impensable en vue de l'équilibre des forces actuel à la commission scolaire.

M^{me} De Courcy, jointe hier par

La Presse, a indiqué qu'elle n'avait absolument aucune intention de démissionner, n'en déplaise à ses détracteurs.

Ceux-ci, prévient-elle, feront « chou blanc » en tentant de faire taire les membres du MEMO, qui continueront de présenter les résolutions « les plus substantielles » au conseil même s'ils sont exclus des comités.

Elle espère finalement que les électeurs se souviendront lors du prochain scrutin, en 2002, du « profond mépris » que manifestent ces opposants envers le rôle du commissaire et la volonté démocratique de la population, largement favorable au MEMO lors de la dernière élection.

Manifestation et désobéissance civile dans le Nord-Est ontarien

Les opposants au méga-dépotoir de Toronto haussent le ton

CAMILLE BEAULIEU
collaboration spéciale

KIRKLAND-LAKE – Manifestations, désobéissance civile, blocus de routes et de voie ferrée, et même incendie.

Alors que les conseillers municipaux de Toronto pourraient entériner définitivement jeudi le contrat d'un milliard de dollars pour enfouir 26 millions de tonnes de déchets dans une mine à ciel ouvert du Nord-Est ontarien, les gens de la région, québécois comme ontariens, viennent de hausser le ton pour mieux faire entendre leur désaccord au projet du dépotoir Adams.

Les agriculteurs de la Temiskaming Agricultural Federation ont commencé hier leur désobéissance civile. Ils ont immédiatement coupé la voie ferrée de l'Ontario Northern Railroad, transporteur des résidus et membre du consortium de cinq entreprises promoteur du méga-dépotoir, sur laquelle ils ont incendié une montagne de ballots et de meules de foin.

Quelques kilomètres plus au nord, à l'entrée de la propriété de la mine de fer désaffectée Adams, 70 manifestants défendent depuis dimanche une barricade de quatre mètres de haut qu'ils comptent maintenir jusqu'à ce que Toronto abandonne le projet. Et pour ceux qui, à Queen's Park et à l'hôtel de ville de Toronto, n'auraient pas

compris que le ton vient de changer, une bannière des Warriors, apportée par un vétéran d'Oka, flotte maintenant dans le ciel du Nord-Est ontarien.

C'est d'ailleurs une manifestation de 700 opposants qui a officiellement déterrée la hache de guerre dimanche dernier sur la route menant à la mine Adams.

Un sondage révélait il y a quelques semaines que les trois quarts des gens de la région s'opposent à l'importation de résidus domestiques de Toronto chez eux.

L'ancienne mine étant située sur une éminence et creusée dans un roc fissuré, les agriculteurs des deux côtés de la frontière craignent la contamination des eaux de surface et de la nappe souterraine.

Prospère région agricole, le Témiscamingue, du côté ontarien comme québécois, est une des destinations touristiques relativement importantes où les promoteurs entretiennent avec horreur l'installation du plus important dépotoir au Canada.

Toutes les nations autochtones ontariennes, de leur côté, sont mobilisées derrière la communauté algonquine de Notre-Dame-du-Nord, au Québec, qui estime que la future mine-dépotoir se trouve en plein milieu de ses terres ancestrales.

Et 23 des 26 municipalités du nord-est ontarien se sont prononcées contre le projet. On prévoit que les élections municipales ontariennes le mois prochain donnent lieu à de sérieux crépages de chignons.

Une mauvaise défense

ANDRÉ TRUELLE
LE BRIDGE

atrudel@lapresse.ca

Après une enchère d'ouverture à 1 SA (15-17), Est voit ses adversaires demander 3 Pi. L'enchère de 2 Tr par Nord demande au partenaire de gager une majeure à 4 cartes s'il en a une. Le saut à 3 Pi est invitant, mais Nord décline. Ouest entame de 8 de Pi.

Donneur: Nord			
Vulnérabilité: aucune			
NORD			
♠ 9 7 5 2			
♥ R D 4 2			
♦ D 6 3			
♣ R 5			
OUEST		EST	
♠ 8 6		♠ A R 4	
♥ V 7 5 3		♥ A 10 9 8	
♦ 10 8 4 2		♦ V 9	
♣ V 10 6		♣ A 9 8 4	
SUD			
♠ D V 10 3			
♥ 6			
♦ A R 7 5			
♣ D 7 3 2			
Les enchères:			
NORD	EST	SUD	OUEST
1 SA	1 SA	3 Pi	3 Pi
2 Tr	2 Tr	3 Pi	3 Pi
3 Pi	3 Pi	3 Pi	3 Pi
4 Tr	4 Tr	4 Tr	4 Tr
5 Tr	5 Tr	5 Tr	5 Tr
6 Tr	6 Tr	6 Tr	6 Tr
7 Tr	7 Tr	7 Tr	7 Tr
8 Tr	8 Tr	8 Tr	8 Tr
9 Tr	9 Tr	9 Tr	9 Tr
10 Tr	10 Tr	10 Tr	10 Tr
11 Tr	11 Tr	11 Tr	11 Tr
12 Tr	12 Tr	12 Tr	12 Tr
13 Tr	13 Tr	13 Tr	13 Tr
14 Tr	14 Tr	14 Tr	14 Tr
15 Tr	15 Tr	15 Tr	15 Tr
16 Tr	16 Tr	16 Tr	16 Tr
17 Tr	17 Tr	17 Tr	17 Tr
18 Tr	18 Tr	18 Tr	18 Tr
19 Tr	19 Tr	19 Tr	19 Tr
20 Tr	20 Tr	20 Tr	20 Tr
21 Tr	21 Tr	21 Tr	21 Tr
22 Tr	22 Tr	22 Tr	22 Tr
23 Tr	23 Tr	23 Tr	23 Tr
24 Tr	24 Tr	24 Tr	24 Tr
25 Tr	25 Tr	25 Tr	25 Tr
26 Tr	26 Tr	26 Tr	26 Tr
27 Tr	27 Tr	27 Tr	27 Tr
28 Tr	28 Tr	28 Tr	28 Tr
29 Tr	29 Tr	29 Tr	29 Tr
30 Tr	30 Tr	30 Tr	30 Tr
31 Tr	31 Tr	31 Tr	31 Tr
32 Tr	32 Tr	32 Tr	32 Tr
33 Tr	33 Tr	33 Tr	33 Tr
34 Tr	34 Tr	34 Tr	34 Tr
35 Tr	35 Tr	35 Tr	35 Tr
36 Tr	36 Tr	36 Tr	36 Tr
37 Tr	37 Tr	37 Tr	37 Tr
38 Tr	38 Tr	38 Tr	38 Tr
39 Tr	39 Tr	39 Tr	39 Tr
40 Tr	40 Tr	40 Tr	40 Tr
41 Tr	41 Tr	41 Tr	41 Tr
42 Tr	42 Tr	42 Tr	42 Tr
43 Tr	43 Tr	43 Tr	43 Tr
44 Tr	44 Tr	44 Tr	44 Tr
45 Tr	45 Tr	45 Tr	45 Tr
46 Tr	46 Tr	46 Tr	46 Tr
47 Tr	47 Tr	47 Tr	47 Tr
48 Tr	48 Tr	48 Tr	48 Tr
49 Tr	49 Tr	49 Tr	49 Tr
50 Tr	50 Tr	50 Tr	50 Tr
51 Tr	51 Tr	51 Tr	51 Tr
52 Tr	52 Tr	52 Tr	52 Tr
53 Tr	53 Tr	53 Tr	53 Tr
54 Tr	54 Tr	54 Tr	54 Tr
55 Tr	55 Tr	55 Tr	55 Tr
56 Tr	56 Tr	56 Tr	56 Tr
57 Tr	57 Tr	57 Tr	57 Tr
58 Tr	58 Tr	58 Tr	58 Tr
59 Tr	59 Tr	59 Tr	59 Tr
60 Tr	60 Tr	60 Tr	60 Tr
61 Tr	61 Tr	61 Tr	61 Tr
62 Tr	62 Tr	62 Tr	62 Tr
63 Tr	63 Tr	63 Tr	63 Tr
64 Tr	64 Tr	64 Tr	64 Tr
65 Tr	65 Tr	65 Tr	65 Tr
66 Tr	66 Tr	66 Tr	66 Tr
67 Tr	67 Tr	67 Tr	67 Tr
68 Tr	68 Tr	68 Tr	68 Tr
69 Tr	69 Tr	69 Tr	69 Tr
70 Tr	70 Tr	70 Tr	70 Tr
71 Tr	71 Tr	71 Tr	71 Tr
72 Tr	72 Tr	72 Tr	72 Tr
73 Tr	73 Tr	73 Tr	73 Tr
74 Tr	74 Tr	74 Tr	74 Tr
75 Tr	75 Tr	75 Tr	75 Tr
76 Tr	76 Tr	76 Tr	76 Tr
77 Tr	77 Tr	77 Tr	77 Tr
78 Tr	78 Tr	78 Tr	78 Tr
79 Tr	79 Tr	79 Tr	79 Tr
80 Tr	80 Tr	80 Tr	80 Tr
81 Tr	81 Tr	81 Tr	81 Tr
82 Tr	82 Tr	82 Tr	82 Tr
83 Tr	83 Tr	83 Tr	83 Tr
84 Tr	84 Tr	84 Tr	84 Tr
85 Tr	85 Tr	85 Tr	85 Tr
86 Tr	86 Tr	86 Tr	86 Tr
87 Tr	87 Tr	87 Tr	87 Tr
88 Tr	88 Tr	88 Tr	88 Tr
89 Tr	89 Tr	89 Tr	89 Tr
90 Tr	90 Tr	90 Tr	90 Tr
91 Tr	91 Tr	91 Tr	91 Tr
92 Tr	92 Tr	92 Tr	92 Tr
93 Tr	93 Tr	93 Tr	93 Tr
94 Tr	94 Tr	94 Tr	94 Tr
95 Tr	95 Tr	95 Tr	95 Tr
96 Tr	96 Tr	96 Tr	96 Tr
97 Tr	97 Tr	97 Tr	97 Tr
98 Tr	98 Tr	98 Tr	98 Tr
99 Tr	99 Tr	99 Tr	99 Tr
100 Tr	100 Tr	100 Tr	100 Tr

Infographie La Presse

Est encaisse As et Roi de Pi et rejoue Pi. Sur le troisième Pi, Ouest défait le 2 de K. Erreur. La main fermée gagne et joue un petit Co vers le mort. Est prend la Dame de Co de son As et rejoue Co. Le Roi gagne. Quatre fois K et petit Tr vers le mort qui fournit le Roi. Est prend de l'As et rejoue Co. La main fermée coupe, encaisse la Dame de Tr et coupe un Tr pour la neuvième levée.

Certes, Ouest aurait pu défausser un petit Tr sur le troisième atout, mais si Est revient du Valet de K après avoir gagné l'entame de l'As de Pi, il facilitera la tâche de vis-à-vis.



Besoin d'aide ? Composez l'un de ces numéros d'urgence

5 jours\sem.	Centre de référence du Grand Montréal	☎ 527-1375
24 hres\7 jours	S.O.S. Violence conjugale	☎ 873-9010 (Ext.: 1-800-363-9010)
24 hres\7 jrs	Protection de la jeunesse (urgence sociale)	☎ 896-3300 ou 896-3100
8 - 24 hres\7 jrs	Déprimés anonymes	☎ 278-2130
24 hres\7 jrs	Drogue : aide et référence	☎ 527-2626 (Ext.: 1-800-265-2626)
24 hres\7 jrs	Parents anonymes	☎ 288-5555 (Ext.: 1-800-361-5085)
24 hres\7 jrs	Suicide - Action Montréal	☎ 723-4000
24 hres\7 jrs	Tel-jeunes	☎ 288-2266 (ext.: 1-800-263-2266)
24 hres\7 jrs	Tel-Aide	☎ 935-1101
24 hres\7 jrs	Grossesse-Secours	☎ 271-0554
6 jours\sem.	L'Association G.R.A.N.D. (Aide aux grand-parents)	☎ 846-0574
24 hrs\7 jrs	Agression sexuelle (centre pour victimes)	☎ 934-4504
24 hres\7 jrs	Jeunesse J'écoute	☎ 1-800-668-6868
24 hres\7 jrs	Jeu: aide et référence	☎ 527-0140 (Ext.: 1-800-461-0140)
18 - 23 hres\7 jrs	Gai Écoute	☎ 866-0103 (Ext.: 1-888-505-1010)
5 jours\ sem.	CLSC de votre quartier ou votre région	
24 hres\ 7 jrs	CLSC Info-Santé de votre quartier ou votre région	

Association d'Entraide Ville-Marie inc.

CANCER

Soins palliatifs à domicile

Soins professionnels gratuits et Soutien bénévole



depuis 1973

(514) 272-7200

quand chaque jour compte !



Parcs Québec

PARC DU MONT-TREMBLANT
Projet #1671:
AMÉLIORATION DE LA ROUTE 1 - SECTEUR LA DIABLE

La Société des établissements de plein air du Québec demande des soumissions pour l'amélioration de la Route 1 sur une distance de 14,2 km et l'élargissement sur 4,5 km dans le secteur La Diable, du parc du Mont-Tremblant.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 3 octobre 2000 au siège social de la Sépaq, au 801, chemin Saint-Louis, bureau 180, Québec (Québec) G1S 1C1 (téléphone (418) 686-4875), moyennant un dépôt, non remboursable de trente dollars (30 \$) incluant toutes taxes, en argent, sous forme de chèque ou de mandat-poste, payable à la Société des établissements de plein air du Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% du montant de la soumission ou d'un cautionnement établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Seules seront considérées les soumissions présentées par des personnes physiques ou morales ayant un établissement dans la région administrative 15 - Laurentides qui ont commandé les documents d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel elles soumissionnent et qui détiennent la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les soumissions seront reçues dans les enveloppes fournies à cet effet jusqu'au 19 octobre 2000 à 15 h, et seront ouvertes publiquement le même jour à la même heure, au 801, chemin St-Louis, bureau 180, Québec (Québec) G1S 1C1. Toute demande de renseignements devra être adressée à monsieur Steve Gagnon, ing. au numéro de téléphone (819) 424-3026.

La Société des établissements de plein air du Québec se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Le directeur des immobilisations et des ressources matérielles, Gaëtan Thibault, ing.



VILLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP APPEL D'OFFRES

ASSURANCES COLLECTIVES
DE LA VILLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP

Des soumissions cachetées seront reçues par le greffier, à l'hôtel de ville, 65, rue de l'Hôtel-de-Ville, C.P. 37, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Y7, jusqu'à 14 h, le mercredi 1er novembre 2000.

Les soumissions seront ouvertes en public immédiatement après l'heure indiquée, à l'hôtel de ville, 65, rue de l'Hôtel-de-Ville, Ville de Rivière-du-Loup.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau de Normandin Beaudry, actuaire conseil inc. au 2020, rue Université, bureau 1500, Montréal.

Veillez prendre note que seuls les représentants de compagnies d'assurance dûment autorisées à faire affaires au Québec pourront se procurer le cahier des charges.

La Ville de Rivière-du-Loup ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Le greffier, Georges Deschênes, o.m.a., avocat

DONNEZ-MOI DES AILES



SOCIÉTÉ
POUR LES
ENFANTS
HANDICAPÉS
DU QUÉBEC

2300 ouest, boulevard René-Lévesque,
Montréal (Québec) H3H 2R5
Tél.: (514) 937-6171